

L'ordine della frase in LIS

La LIS è una lingua SOV.

Ciò vuol dire che in una frase i suoi costituenti seguono l'ordine:
Soggetto, Oggetto, Verbo.

Es. CANE GATTO INSEGUIRE
"Il cane insegue il gatto."

Vediamo ora cosa succede se alla semplice frase costituita da soggetto-oggetto-verbo, si aggiungono altri elementi quali:

- avverbi di tempo
- avverbi di modo
- il segno "FATTO"
- modali
- negazione
- elementi wh- (pronomi interrogativi)

- Per quanto riguarda gli aggettivi, in linea generale essi seguono sempre il nome!

Es. PAPÀ MIO MACCHINA ROSSA COMPRARE FATTO
"Mio papà ha comprato una macchina rossa."

- **LA POSIZIONE DEGLI AVVERBI DI TEMPO**

Gli avverbi di tempo in LIS occorrono all'inizio della frase:

Es. **IERI** IO PIZZA MANGIARE
"Ieri ho mangiato la pizza."

- **LA POSIZIONE DEGLI AVVERBI DI MODO**

Dopo il verbo:

Es. CANE GATTO INSEGUIRE **VELOCEMENTE**
"Il cane insegue velocemente il gatto."

- **LA POSIZIONE DI "FATTO"**

Il segno FATTO svolge una funzione grammaticale precisa: indica che l'azione descritta dal verbo è già stata portata a termine nel momento in cui l'enunciato viene emesso.

Questo segno va dopo il verbo e dopo l'avverbio di modo:

Es. GIANNI MANGIARE VELOCEMENTE **FATTO**
"Gianni ha mangiato velocemente."

Questo segno non occorre mai insieme ad una negazione, nello stesso enunciato.

- **LA POSIZIONE DEI MODALI**

Se nella frase vi è un verbo modale, questo va dopo il verbo.

Es. CANE GATTO INSEGUIRE **PUÒ**
“Il cane può inseguire il gatto.”

Es. GIANNI PARTIRE **DOVERE**
“Gianni deve partire.”

- **LA POSIZIONE DELLA NEGAZIONE**

La negazione in LIS va dopo il verbo ed, eventualmente, anche dopo avverbi di modo e/o verbi modali.

Negazioni: NON, NON-ANCORA, NESSUNO, NIENTE, PA-PA, MAI, IMPOSSIBILE...

La LIS, a differenza dell'italiano, non ammette la doppia negazione!

Es. MARIA LUCA AMARE **NON**
“Maria non ama Luca.”

Es. FIRMARE DOVERE **NESSUNO**
“Nessuno deve firmare.”

- **LA POSIZIONE DEGLI ELEMENTI WH-**

In LIS i pronomi interrogativi (CHI, COSA, DOVE...) vanno a fine frase, dopo gli avverbi di tempo, gli avverbi di modo, il segno “FATTO”, i modali, la negazione:

Es. PIZZA MANGIARE FATTO **CHI**
“Chi ha mangiato la pizza?”

Es. PIZZA MANGIARE NON **CHI**
“Chi non mangia la pizza?”

Traduciamo le seguenti frasi:

- 1) Ieri ho visto un film bellissimo.
- 2) Il mio cane insegue il gatto di Sara.
- 3) Mio figlio è andato ad una festa di compleanno.
- 4) A settembre comincia la scuola.
- 5) Io ho una borsa nera.
- 6) Tu hai fame.
- 7) Mio marito mi ha regalato un viaggio.
- 8) Perché non vieni?
- 9) Noi due non abbiamo ancora mangiato.
- 10) Domani dobbiamo vincere la partita di basket.